

미미타로

한글판／ハングル版 ☆127 호 2018 년 4 월

시가현국제협회 불문티어그룹 「미미타로」

오츠시 니오노하마 1-1-20 피아자오미 2F

Tel/Fax : 077-523-5646

E-mail : mimitaro@s-i-a.or.jp

URL : http://www.s-i-a.or.jp

 : https://www.facebook.com/siabiwako

딸기 재배에 꿈을 실고!!!

이번에 미미타로는 「다카노 딸기농원」(류오쵸)을 경영하는
에라 데 오리베이라 리리아 기미에 씨의 이야기를 들어보았습니다.



저는 20 년전 브라질에서 일본에 와 오랫동안 공장에서 일했습니다. 지금의 일을 하게 된 것은 아주 우연이었지요. 13 년전에 동료들과 류오쵸에 있는 배농원에 놀러 왔을 때 길가에 야채가 담긴 봉지를 들고 있는 다카노 할머니를 보고 야채를 산 것이 인연이 되었지요. 그 이후에 우리 부부가 가끔 야채를 사러 가서 할머니의 농사를 도와주게 되었습니다. 우리도 공장일과는 전혀 다른 발일이 너무 재미있었고 스트레스도 풀 수 있어서 일주일에 두세번 야근이 끝나고 집에 가는 길에 들려서 수확이나 흙을 옮기는 일 등을 도우곤 했습니다. 그렇게 10 여년 지났을 때 할머니께서 건강이 안좋아지셔서 농사를 계속할지 고민하게 되셨지요. 그때 「나라면 맡길 수 있다」고 하셔서 우리가 농원의 경영을 맡게 되었습니다. 저도 앞으로의 일을 생각하면 언제까지 공장 근무를 할 수 있는 것도 아니고 귀국할 생각도 없었기 때문에 오래 할 수 있는 농업을 해보는 것이 좋지 않을까 생각했습니다. 그리고 마음을 정해서 공장을 그만두고 일년동안 다카노 씨와 함께 일하면서 딸기재배를 본격적으로 배웠고 2 년전에 독립했습니다. 작년에는 지금까지 있었던 5 채의 딸기하우스에 우리가 구입한 토지에 용자를 받아 새롭게 2 채를 증설했고 만그루의 딸기를 재배하고 있습니다. 딸기는 아주 섬세한 작물이기 때문에 예상이 불가능하다는 어려움이 있지만 지금은 순조롭게 자라고 있어서 얼마든지 심어도 모자를 정도이지요.

딸기농원의 경영을 시작하기 전에는 할머니가 혼자 하시던 일이니깐 간단할 거라고 생각했지만 그것은 큰 오산이었다는 것을 통감했습니다. 딸기재배는 매일 아침과 저녁때 하우스에 가서 물, 비료, 온도를 관리하고 하나씩 딸기의 상태를 체크해야만 합니다. 딸기의 수확시기는 12 월 중순부터 5 월 하순까지 입니다만 그것이 끝나면 바로 새 모종을 재배해야 하니깐 일년 내내 방심할 수가 없지요. 경영면에서는 주문을 받고 게다가 딸기 수확 체험 손님들의 대응도 해야 하지요. 그래서 수확 시기에는 도저히 혼자서는 할 수 없기 때문에 남편과 아들에게도 도움을 청하곤

합니다. 주문을 받은 딸기는 반드시 확보해야 하고 더우기 직관하는 딸기도 있기 때문에 물량이 넉넉한지, 반대로 딸기가 남아서 신선도가 떨어지는 건 아닌지 마음이 편한 날이 하루도 없습니다. 날씨가 나쁜 날이 계속되면 수확이 늦어지고, 눈이 왔을 때 제설작업을 안하면 하우스의 비닐에 구멍이 생깁니다. 태풍 때문에 하우스가 무너진 적도 있지요. 그런 날은 밤에도 잠을 이룰 수 없습니다. 아침에 출하하기 위해서 해가 뜨기 전부터 준비해야 하는 등 딸기농원의 경영이라는 것이 시간도 휴일도 상관없지요. 그런 의미에서 정해진 시간에 일하고 토,일요일에 쉴 수 있었던 옛날이 더 마음이 편했는지도 모르겠습니다. 하지만 그런 고생도 손님들의 딸기가 맛있다는 한마디에 모두 날라가 버린답니다.

저에게 있어서 커다란 행운은 다카노 씨와의 만남과 또 하나는 이곳, 이 땅에서 하우스를 가질 수 있었다는 것이라고 우리 부부는 이야기하곤 합니다. 이 지역 분들은 너무나 따뜻하게 저희를 대해 주셔서 딸기농원의 경영도 많은 도움을 받고 있지요. 하우스의 건설자금을 용자 받을 때는 서류 준비 등 저 혼자서는 도저히 할 수 없었던 일을 많은 분들이 도와 주셨지요. 정말 고맙기 그지 없습니다. 근처에 딸기 배달을 가면 가는 곳마다 차 한잔 하고 가라고 권하십니다. 일본, 그것도 옛날부터 존재하던 지역에서 생활하면서 외국에서 온 우리와는 문화나 세대간의 가치관의 차이가 있는 것은 당연한 일입니다. 그런 것을 감안하면서 저는 우선 다른 사람의 이야기를 존중하고 그리고 그 어떤 손님이라도 만족할 수 있도록 신경을 쓰고 있지요.

다카노 씨 부부는 지금도 건강하게 야채를 키우고 계시고 하우스에도 매일 오셔서 어드바이스를 해주십니다. 그 때문인지 많은 사람들이 저를 다카노 씨의 친척이라고 생각하셔서 자주 「다카노 기미에 씨」라고 부르시지요. 그런 다카노 씨의 호의에 경의를 표하며 저는 언제까지나 「다카노 딸기」라는 이름을 지켜갈 것 입니다. 그리고 언젠가 시가현이 자랑하는 명품 딸기를 키워내는 것이 저의 꿈이지요.



농업을 하려면

호수와 산이 있어 비옥한 대지를 품은 시가현. 사람들은 풍요로운 자연에서 많은 은혜를 받으며 생활해 왔습니다. 예로부터 어업과 축산을 비롯한 벼농사, 야채, 과일, 꽃, 차 등의 농업이 번성하였고 비와 호수의 물을 배려한 「친환경농업」도 실시되고 있습니다. 최근에는 자연을 느끼고 싶다, 건강해지고 싶다 등의 다양한 이유로 새롭게 농업을 시작한 사람들도 늘어났습니다.

베란다 채마밭이나 가드닝으로는 부족해서 본격적으로 작물을 키우고 싶은 분을 위해서 다음과 같은 정보가 있습니다.



◆ **부담없이 농업을 시작하고 싶다** 임대농원을 빌립시다. 저가적으로 소면적의 밭을 빌려서 좋아하는 채소나 꽃을 재배할 수 있는 당신만의 작은 농원 입니다. 임대농원에는 시민농원(시청), JA(농협), NPO 법인, 개인 농가 등이 있으며 조건도 다양하므로 각각 문의해 주시길 바랍니다.

◆ **농업을 본업으로 하고 싶다** 다음과 같은 절차를 밟아서 충분히 준비를 한 후에 시작합시다.

1. 정보를 수집한다

· 상담한다 취농상담창구 : 오츠시 마츠모토 1-2-20 시가현농업정보교육센터 2F

Tel 077-523-5505

· 농업이벤트나 세미나에 참가한다

2. 농업체험을 한다

농업인턴쉽(1주일~6주일)에 참가한다.

3. 기술을 습득한다

· 시가현립농업대학교에서 배운다(1년 과정 혹은 2년 과정).

· 선진농가나 농업법인 등에서 연수를 받는다.



농업차세대 후계자 육성기금

차세대를 이어갈 농업자를 목표로 취농을

위해 현립농업대학교나 현의 지도농업사 등에 의한 선진농가에서의 연수를 받는 사람을 대상으로 최장 2년간, 연간 150만엔의 자금을 교부하는 제도입니다(조건 있음).

4. 일의 준비를 한다

농업을 본업으로 하기 위해서는 농업법인이나 농가 등에 취직하는 방법과 자영으로 농업을 하는 방법이 있습니다. 농업법인 등에서 일한 후에 자영농가로 전환하는 사람도 있습니다.

① **농업법인 등에 취직하는 경우** : 하로와크 「시가현 농림어업 후계자 기금」에서의 직업소개, 농업법인 등의 홈페이지에서 취직처를 찾는다.

② **자영농업을 할 경우** : 「기술」뿐만 아니라 「자금」과 「농지」도 준비해야 합니다.

▲ **자금확보** 농업을 시작하려면 초기투자자금(농지임차료, 기계, 시설 등), 운전자금(비료, 농약, 광열비 등) 그리고 자신의 생활자금이 필요합니다.

청년 등 취농자금

새롭게 농업을 시작하려는 사람 등으로 인정신규취농자의 인정을 받은 사람에게 무이자로 자금을 대출해 주는 제도입니다(조건 있음.).

▲ **농지확보** 농지의 매매나 임대는 나라 전체의 식료자급률 유지의 관점에서 관리되고 있으며 다음과 같은 방법으로 농지를 확보합니다.

· 지역의 농업위원회에서 심사를 거친 후에 권리 취득의 수속을 밟는다.

* 후계자가 없는 농지를 물려 받는 방법도 있습니다.

· 지역의 농정주관과에 농지의 매매임차의 의향을 전하고 농용지 이용집적계획의 공시에 의해 권리를 취득한다.

· 시가현 농지중간관리기구가 중개하는 토지에 응모하여 농지를 빌린다.





자연을 온몸으로 느껴보자!



시가현에는 과일수확체험이나 자연체험, 동물체험 등 자연을 즐길 수 있는 장소가 많이 있습니다.

가족이나 친구들과 함께 싱싱한 자연을 온몸으로 느껴봅시다!!

[현내의 자연을 즐길 수 있는 시설]



과일수확



야채수확



꽃



체험



동물

• 아그리파크 류오



딸기, 버찌, 복숭아



옥수수, 감자, 고구마



라벤다



모심기, 벼베기



양, 조랑말, 토끼

가모군 류오쵸 야마노우에 6526 번지 Tel: 0748-57-1311

<http://www.biwa.ne.jp/~aguri-p/index.html>



• 다카노 이치고엔 딸기

가모군 류오쵸 야마노우에 3469 Tel: 090-9119-2850 <http://takano-garden0412.business.site/>

Instagram: takanomaykgarden

• 브르메노오카



장미



우유짜기 체험, 소시지 만들기



알파카, 토끼, 몰모트

가모군 히노쵸 니시오지 843

Tel: 0748-52-2611

<http://www.blumenooka.jp/blume/konna.html>



• 로크베이가덴



딸기



오리 먹이주기

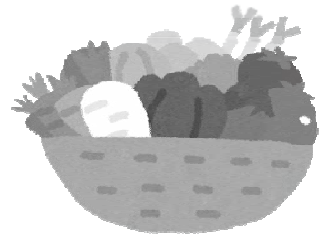


염소, 토끼

쿠사츠시 오로시모쵸 1431

Tel: 077-568-3078

<http://www.rockbaygarden.com/>



• 마키노피크랜드



딸기, 버찌, 블루베리, 포도, 밤



고구마

다카시마시 마키노쵸 테라쿠보 835-1 Tel: 0740-27-1811 <http://xn--ncke3dzaw0b5dze4d.com/>

• 라쿠노샤 나고미노사토 관광농원



딸기, 블루베리, 멀베리



계란줍기



염소

다카시마시 아도가와쵸 시모코가 2579 Tel: 090-1150-3659 <https://rakuno-shya.jimdo.com/>



• 로잔베리 타와다



블루베리, 포도



옥수수, 감자



장미, 산야초



크라프트 체험



양

마이바라시 타와다 605-10

Tel: 0749-54-2323

<http://www.rb-tawada.com/>



• 다이나카가키미 이치고엔



딸기, 포도

오미하치만시 다이나카쵸 483

Tel: 0748-32-1231

<http://www.dainaka.net/index.html>

• 미나구치 테크노스팜



딸기



토마토, 고구마

고카시 미나구치쵸 미나구치 5940-4

Tel: 0748-63-5811

<http://technos-farm.com/>

• 나리타보쿠쵸 목장



염소, 양, 조랑말, 토끼, 개, 고양이, 닭

고카시 코난쵸 신지 696

Tel: 0748-86-3341

<http://narita-fureai.net/>

• 오미마이코 이치고엔



딸기

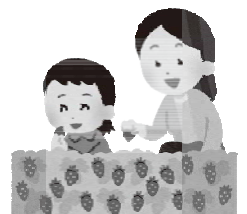


고구마

오츠시 미나미코마츠

Tel: 090-1155-1515

<http://www.roji15.com/>



이벤트 정보



- ◆ 4월 14일(토) · 15일(일) 하치만마츠리
히프레하치만구(오미하치만시 미야우치쵸 257)
천년이상의 역사를 자랑하는 나라의 무형민속문화재.
14일에는 햇불축제. 15일은 큰북 축제
문의 오미하치만역 북쪽출구 관광안내소
Tel 0748-33-6061
- ◆ 4월 19일(목) · 20일(금) 미나구치히키야마마츠리
미나구치진자(고카시 미나구치쵸 미야노마에 3-14)
시가현의 무형민속문화재.
화려한 장식수레 위에서 전통악기를 연주합니다.
문의 고카시관광협회 Tel 0748-60-2690
- ◆ 4월 22일(일) 고레이다이사이(타가마츠리)
타가다이사이(이누가미군 타가쵸 타가 604)
총 인원 400 명과 기마 40 마리에 의한 의식
문의 타가관광협회 Tel 0749-48-1553
- ◆ 4월 29일(일) 제 50 회 쿠사츠슈쿠바마츠리
JR 쿠사츠역 주변의 도카이도, 나카센도, 시청 주변
시대 행렬, 포장마차, 스테이지
문의 쿠사츠슈쿠바마츠리 실행위원회사무국
Tel 077-566-3219
- ◆ 6월 3일(일) 아즈치 노부나가마츠리
아즈치성적 오미하치만시 아즈치쵸 시모토이라
무사 행렬, 아즈치라쿠이치, 이벤트
문의 아즈치노부나가마츠리협회의회
Tel 0748-46-2346
- ◆ 7월 7일(토) 야가와진자 다나바타마츠리
야가와진자(고카시 코난쵸 모리시리 70)
어린이들의 칠석 장식으로 경내가 꾸며집니다.
피날레는 코가류 수통 불꽃놀이, 무료
문의 야가와진자 Tel 0748-86-3141
- ◆ 7월 상순 철도 다나바타열차
시가라키고원철도(고카시 시가라키쵸 나가노 192)
열차 안이 소원을 적은 종으로 장식됩니다.
음악 연주와 어린이들에게 선물이 준비되어 있습니다.
열차 운임(시가라키에서 키부가와까지)
어른 460 엔 어린이 230 엔
문의 시가라키고원철도주식회사
Tel 0748-82-3391



다음의 미미타로는 7월에 발행예정입니다.

봄은 꽃의 계절입니다



- ◆ 5월 26일(토)~6월 10일(일)
제 4 회 나가하마사츠키 분재전
케이운칸(나가하마시 미나토쵸 2-5)
요금 어른 500 엔 초 · 중학생 200 엔
문의 나가하마관광협회 Tel 0749-65-6521
- ◆ 5월 중순~ 6월 중순 모리야마 장미 · 허브원
(모리야마시 사츠가와쵸 2840)
요금 어른 200 엔 중학생 이하 100 엔
문의 모리야마장미 · 허브원 Tel 077-585-1975
- ◆ 6월 중순~하순 아지사이공원
(나가하마시 요고쵸 코한)
문의 오쿠비와코관광협회 Tel 0749-82-5909
- ◆ 수생식물공원 미즈노모리
(쿠사츠시 오로시모쵸 1091)
요금 어른 300 엔 대 · 고 250 엔 초 · 중 150 엔
문의 쿠사츠시립 수생식물공원 미즈노모리
Tel 077-568-2332



SIA 에서 알립니다



— 시가현 개호직원 양성연수 —

시가현에서는 외국인을 대상으로 개호 직장에서 일하기 위해 필요한 기술 등을 배우는 연수를 개최합니다.

내용 : 개호직원 초임자 연수

(수료하면 법률에 근거, 자격을 받을 수 있습니다.)

대상 : 현내에 거주하는 정주외국인

(면접에 의해 수강자를 결정합니다.)

*수강료 무료 교재비용 자기부담

문의 마치카도케아시가넷토(현 위탁단체)

Tel 0748-60-2899

— 장학금의 안내 —

- ◆ 공제)오리즈루카이 교통사고로 인해 편부모, 혹은 양친을 잃은 시가현 거주 아동을 대상으로 장학금, 입학급부금, 진급지원금 등을 급부합니다(고등학교 졸업까지).

http://www.pref.shiga.lg.jp/c/kotsu-s/dayori-1/files/109_1.pdf

문의 오리즈루카이 오츠시 교마치 4-1-1

시가현청 교통전략과

Tel 077-528-3682

- ◆ 2018 년도 외국국적 학생 비와코 장학생 모집

지급대상 : 현내거주의 유학생 · 대학 · 단기대학생

*2016 년 이후는 고등학생은 대상외 입니다.

2018 년도 모집요강을 참고해 주십시오.

<http://www.s-i-a.or.jp>

문의 시가현국제협회

Tel 077-526-0931